

# ***Procès-verbal du Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham***

Le 16 avril 2009

Procès-verbal d'une séance extraordinaire du Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham tenue le 16<sup>ème</sup> jour du mois de avril 2009, à 12h00, à la salle du Centre communautaire Louis-Renaud, située au 270, route du Canton, à Brownsburg-Chatham; lieu qui est autorisé par la résolution numéro 08-02-029.

Sont présents madame la conseillère et messieurs les conseillers :

Siège numéro 1 :	Paule Blain Clotteau
Siège numéro 2 :	Martin Lamoureux
Siège numéro 3 :	André McNicoll
Siège numéro 4 :	Donald Duncan
Siège numéro 5 :	Jean-Noël Massie
Siège numéro 6 :	Robert Desforges

Formant quorum sous la présidence de madame la Mairesse Lise Bourgault.

Sont également présents :

Monsieur Jean D. Vachon, directeur général et trésorier ; et  
M<sup>e</sup> Marie-Josée Larocque, notaire et directrice générale adjointe.

## ***1. OUVERTURE DE LA SÉANCE***

Madame la Mairesse Lise Bourgault ouvre la séance à 12h00.

Le Conseil municipal, conformément aux articles 323 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*, constate et il est établi que l'avis de convocation de la séance spéciale a été signifié à tous les membres du Conseil municipal. Les sujets à l'ordre du jour sont les suivants :

- 1.*** Adoption de l'ordre du jour
- 2.*** Approbation des qualifications du promoteur immobilier dans le dossier de revitalisation du centre-ville – Autorisation et mandat de signatures, le cas échéant
- 3.*** Dossier « Remembrement des terres » - Appropriation au fonds de réserve – Autorisation
- 4.*** Acquisition d'équipements informatiques – Autorisation d'achat – Financement par le fonds de roulement
- 5.*** Approbation du plan de communication 2009-2010 de la Ville de Brownsburg-Chatham
- 6.*** Contribution financière à la Maison des Jeunes

## ***Procès-verbal du Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham***

7. Mandat à « *Son et lumière Boucher enr.* » pour la sonorisation et l'éclairage des spectacles prévus les 25 et 26 juillet 2009 – Autorisation et mandat de signatures le cas échéant
8. Adoption du projet de règlement numéro 058-03-2009 amendant le règlement numéro 058-2003 concernant le zonage sur le territoire de la Ville de Brownsburg-Chatham et ses plans, tel que déjà amendé, afin de permettre l'usage de centre de tri de matériaux secs et d'y édicter des dispositions réglementaires
9. Mandat aux arpenteurs-géomètres « Madore, Tousignant & Bélanger » pour l'obtention de descriptions techniques de certaines rues visées par la rénovation cadastrale
10. Avis de motion pour adopter le règlement d'emprunt numéro \_\_\_\_-2009, au montant de \_\_\_\_, pour effectuer des travaux de réhabilitation des conduites d'eau potable et d'égout sur les rues Saint-Joseph et Principale ainsi que des travaux de pavage sur la rue Saint-Joseph
11. Travaux annuels de rinçage du réseau d'aqueduc – Exercice de l'option de renouvellement pour l'année 2009 - Autorisation
12. Varia
13. Période de questions et
14. Levée de la séance extraordinaire.

09-04-126

### **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil municipal ont pris connaissance de l'ordre du jour proposé ;

CONSIDÉRANT QU'un sujet doit être ajouté à l'ordre du jour ;

CONSIDÉRANT QUE les points « 5, 8 et 9 » doivent être reportés à une séance ultérieure ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Robert Desforges, appuyé par monsieur le conseiller Donald Duncan et il est résolu :

QUE le sujet suivant soit ajouté à l'ordre du jour, à savoir :

- 12.1 Entériner l'embauche de madame Mélanie Ladouceur, à titre de commis I aux Services techniques

QUE les points « 5, 8 et 9 » doivent être reportés à une séance ultérieure ;

## ***Procès-verbal du Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham***

QUE l'ordre du jour soit et est adopté avec les modifications apportées.

Adoptée à l'unanimité

**09-04-127**

### **APPROBATION DES QUALIFICATIONS DU PROMOTEUR IMMOBILIER DANS LE DOSSIER DE REVITALISATION DU CENTRE-VILLE – AUTORISATION ET MANDAT DE SIGNATURES, LE CAS ÉCHÉANT**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Brownsburg-Chatham a procédé à un appel de propositions (expression d'intérêt) pour le développement du centre-ville ;

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil municipal ont pris connaissance du rapport de service soumis par l'agent de développement de la Ville, monsieur Simon Leclerc, ainsi que de ses recommandations ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par madame la conseillère Paule Blain Clotteau, appuyée par monsieur le conseiller Jean-Noël Massie et il est résolu :

QUE le Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham retienne, selon la recommandation de l'agent de développement, l'expression d'intérêt du seul soumissionnaire, soit « *LeM experts-conseils inc.* », conformément aux exigences soumises dans l'appel de propositions pour le développement du centre-ville.

QUE le Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham mandate et autorise également monsieur Jean Vachon, de poursuivre les démarches avec le promoteur retenu afin de planifier et encadrer le projet de développement du centre-ville de Brownsburg-Chatham.

Adoptée à l'unanimité

**09-04-128**

### **DOSSIER « REMEMBREMENT DES TERRES » - APPROPRIATION AU FONDS DE RÉSERVE – AUTORISATION**

CONSIDÉRANT QU'il a y lieu d'approprier le fonds de réserve du dossier « Remembrement des terres » suite à l'obtention d'un jugement de déclaration de propriété pour plus de 875 lots ;

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil municipal ont pris connaissance des recommandations du directeur général et trésorier, monsieur Jean Vachon, à cet effet ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Robert Desforges, appuyé par monsieur le conseiller André McNicoll et il est résolu :

## ***Procès-verbal du Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham***

QUE le Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham autorise le directeur général et trésorier, monsieur Jean Vachon, à procéder à l'appropriation du fonds de réserve dans le « Dossier remembrement des terres », soit la somme de 124 309.53 \$, au fonds d'administration général de la Ville.

QUE le Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham autorise finalement le directeur général et trésorier, monsieur Jean Vachon, à signer, le cas échéant, pour et au nom de la Ville, tous les documents nécessaires pour donner effet à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

09-04-129

### **ACQUISITION D'ÉQUIPEMENTS INFORMATIQUES – AUTORISATION D'ACHAT – FINANCEMENT PAR LE FONDS DE ROULEMENT**

CONSIDÉRANT les besoins d'équipements informatiques tels qu'expliqués dans l'exposé du directeur général et trésorier ;

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil municipal ont pris connaissance des recommandations du directeur général et trésorier, monsieur Jean Vachon, à cet effet ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Donald Duncan, appuyé par monsieur le conseiller Martin Lamoureux et il est résolu :

QUE le Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham autorise l'achat de quatre (4) ordinateurs pour les services municipaux pour un montant de 5 200 \$ incluant les taxes applicables.

QUE le Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham autorise la direction générale de disposer, le cas échéant, des vieux ordinateurs, de façon conforme.

QUE le montant de cette dépense sera payé à même le fonds de roulement de la Ville et sera remboursable sur une période de trois (3) ans.

Adoptée à l'unanimité

### **Approbation du plan de communication 2009-2010 de la Ville de Brownsburg-Chatham**

*Point reporté à une séance ultérieure du Conseil municipal.*

09-04-130

### **CONTRIBUTION FINANCIÈRE À LA MAISON DES JEUNES**

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil municipal ont pris connaissance de la demande d'aide financière de la Maison des Jeunes de Brownsburg-Chatham ;

## ***Procès-verbal du Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham***

CONSIDÉRANT l'importance de soutenir les jeunes de 12 à 17 ans de notre territoire ;

CONSIDÉRANT QUE plusieurs jeunes du territoire participent aux activités organisées par la Maison des Jeunes et se retrouvent à cet endroit afin d'échanger et de rencontrer des jeunes qui partagent les mêmes intérêts ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par madame la conseillère Paule Blain Clotteau, appuyée par monsieur le conseiller Jean-Noël Massie et il est résolu

QUE le Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham accepte de verser une aide financière à la Maison des Jeunes de Brownsburg-Chatham, au montant de 2 336\$.

Adoptée à l'unanimité

09-04-131

### **MANDAT À « SON ET LUMIÈRE BOUCHER ENR. » POUR LA SONORISATION ET L'ÉCLAIRAGE DES SPECTACLES PRÉVUS LES 25 ET 26 JUILLET 2009 – AUTORISATION ET MANDAT DE SIGNATURES LE CAS ÉCHÉANT**

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil municipal ont pris connaissance du prix pour la sonorisation et l'éclairage des spectacles qui auront lieu les 25 et 26 juillet 2009, au Parc des Vétérans ;

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil municipal ont également pris connaissance du rapport de service soumis par le directeur des loisirs, monsieur Robert Brunet, ainsi que de ses recommandations ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Jean-Noël Massie, appuyé par madame la conseillère Paule Blain Clotteau et il est résolu :

QUE le Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham mandate « *Son et lumière Boucher Enr.* » pour la sonorisation et l'éclairage des spectacles qui auront lieu les 25 et 26 juillet 2009, au Parc des Vétérans, au coût de 6 400\$, plus les taxes applicables.

QUE le Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham autorise le trésorier, monsieur Jean Vachon, à procéder, une fois les vérifications faites et s'être assuré de la livraison des services conformément au mandat donné, à procéder au paiement de la facture de « *Son et lumière Boucher Enr.* ».

Adopté à l'unanimité

**Adoption du projet de règlement numéro 058-03-2009 amendant le règlement numéro 058-2003 concernant le zonage sur le territoire de la Ville de Brownsburg-Chatham et ses plans, tel que déjà amendé, afin de permettre l'usage de centre de tri de matériaux secs et d'y édicter des dispositions réglementaires**

***Procès-verbal du Conseil municipal  
de la Ville de Brownsburg-Chatham***

***Ce point est reporté à une séance ultérieure du Conseil municipal.***

# ***Procès-verbal du Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham***

## **Mandat aux arpenteurs-géomètres « Madore, Tousignant & Bélanger » pour l'obtention de descriptions techniques de certaines rues visées par la rénovation cadastrale**

*Ce point est reporté à une séance ultérieure du Conseil municipal.*

### **MOTION**

**AVIS DE MOTION EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ, PAR MONSIEUR LE CONSEILLER MARTIN LAMOUREUX, QU'À UNE SÉANCE ULTÉRIEURE, IL PROPOSERA OU FERA PROPOSER D'ADOPTER LE RÈGLEMENT NUMÉRO \_\_\_\_-2009, AU MONTANT DE 3 220 000\$, POUR EFFECTUER DES TRAVAUX DE RÉHABILITATION DES CONDUITES D'EAU POTABLE ET D'ÉGOUT SUR LES RUES SAINT-JOSEPH ET PRINCIPALE AINSI QUE DES TRAVAUX DE PAVAGE SUR LA RUE SAINT-JOSEPH**

**09-04-132**

**TRAVAUX ANNUELS DE RINÇAGE DU RÉSEAU D'AQUEDUC – EXERCICE DE L'OPTION DE RENOUVELLEMENT POUR L'ANNÉE 2009 - AUTORISATION**

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'exercer l'option de renouvellement pour les travaux annuels de rinçage du réseau d'aqueduc, pour l'année 2009, pour « *Aqua Data Rive Nord* », le tout conformément au document du devis général, au coût de 10 300\$, plus les taxes applicables ;

CONSIDÉRANT QUE les autres clauses dudit contrat demeurent inchangées et continuent de s'appliquer pour la prochaine saison ;

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil municipal ont pris connaissance du rapport de service soumis par la directrice des Services techniques, madame Danielle Cyr, ainsi que de ses recommandations ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Robert Desforges, appuyé par monsieur le conseiller André McNicoll et il est résolu :

QUE le Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham autorise le renouvellement des travaux annuels de rinçage du réseau d'aqueduc, pour l'année 2009, pour « *Aqua Data Rive Nord* », le tout conformément au document du devis général, au coût de 10 300\$, plus les taxes applicables.

QUE toutes les autres clauses du document de devis demeurent inchangées et continuent de s'appliquer pour la prochaine saison.

QUE le Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham autorise M<sup>e</sup> Marie-Josée Larocque, notaire, greffière et directrice générale adjointe, à signer, le cas échéant, pour et au nom de la Ville, tous les documents nécessaires pour donner effet à la présente résolution.

# *Procès-verbal du Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham*

QU'une fois le travail effectué, le trésorier, monsieur Jean Vachon, est autorisé à procéder au paiement des factures présentées par « Aqua Data Rive Nord », le tout conformément au coût établi à 10 300\$, plus les taxes applicables.

Adoptée à l'unanimité

## **VARIA**

**09-04-133**

### **ENTÉRINER L'EMBAUCHE DE MADAME MÉLANIE LADOUCEUR, À TITRE DE COMMIS I AUX SERVICES TECHNIQUES**

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de procéder au remplacement du départ à la retraite de l'employée numéro 302-000-0304, et ce, afin d'assurer le bon fonctionnement des Services techniques de la Ville ;

CONSIDÉRANT QUE le poste a été affiché à l'interne conformément aux dispositions de la convention collective présentement en vigueur ;

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil municipal ont pris connaissance des recommandations du directeur général et trésorier, monsieur Jean Vachon, à cet effet ;

CONSIDÉRANT QU'il y a donc lieu d'entériner l'embauche de madame Mélanie Ladouceur, à titre de commis I, et ce, afin d'appuyer les services techniques de la Ville ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur Jean-Noël Massie, appuyé par monsieur le conseiller Donald Duncan et il est résolu :

QUE le Conseil municipal de la Ville de Brownsburg-Chatham entérine l'embauche de madame Mélanie Ladouceur, à titre de commis I, à un taux horaire de 15,82\$, et ce, conformément à la convention collective présentement en vigueur avec les précisions suivantes, à savoir :

Période de probation de six (6) mois à compter de la présente ; et

Sera assujettie aux conditions établies à la convention collective présentement en vigueur.

Adoptée à l'unanimité

## **PÉRIODE DE QUESTIONS**

*Des contribuables posent des questions sur différents dossiers et madame la Mairesse, Lise Bourgault, leur répond.*



***Procès-verbal du Conseil municipal  
de la Ville de Brownsburg-Chatham***

**09-04-134 LEVÉE DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE**

À 12h40, il est proposé par monsieur le conseiller Robert Desforbes, appuyé par monsieur le conseiller Donald Duncan et il est résolu :

QUE la présente séance extraordinaire soit levée.

Adoptée à l'unanimité

---

Lise Bourgault,  
Mairesse

---

M<sup>e</sup> Marie-Josée Larocque, notaire  
Greffière et directrice générale  
adjointe